

# Nessrine NACCACH

Doctoranda en literatura general y comparada, Universidad Sorbona Nueva –París 3.

Beca de excelencia para maestría y doctorado (2015-2019).

Tutora de la Universidad Sorbona Nueva –París 3.

Adscrita al Centro de Estudios e Investigaciones comparativos (CERC, EA 172).

[@naccachnessrine@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:naccachnessrine@sorbonne-nouvelle.fr)

Blog : [Histoires de femmes](#)

## Publicaciones

### *Capítulos de obras*

(2020). « Más allá de la moucharabieh y el sonido cortado. Dialéctica del no/ínter dicho y de la palabra transgresora en Hanen el-Sheikh y Joumana Haddad », Nicole Saliba-Chalhoub y Samar Hage (dir.), *Fuerza y expresión del no dicho en la literatura libanesa*, Laboratorio Calliope, Universidad Saint-Esprit de Kaslik (USEK), Líbano (por publicar).

### *Artículos científicos*

(2019). « Entradas forzadas. May Ziadé y Jocelyne Saab: las palabras y las imágenes para el uso de la “de-oriental” », en Dominique Gay-Sylvestre y Marie-Gersande Raoult (dir.), *Sexo mayor, ¿sexo menor? « Las mujeres que piensan no son (todas) peligrosas»*, *Trayectorias humanas transcontinentales (TraHS)*, n°6. [En línea]

(2019). « Sherezade, varias veces muerta. Elementos de reflexión sobre el (de)nacimiento de una figura mítica en « La mujer en pedazos» de Assia Djebar y Jaherazade. Confesiones de una mujer árabe enojada de Joumana Haddad », *Loxias I literatura francesa y comparada*, *Doctoriales*, n°66.

### *Notas críticas*

(2019). « El canto de las sirenas de máscara feminista », *Lecturas* [En línea].

(2018). « Cartografía de las escrituras migratorias del género en contextos comparados », *Acta Fabula*, vol. 19, n° 10.

(2018). « De la descolonización de género sobre fondo de poé(li)tique postcoloniales », *contextos-Revista de sociología de la literatura* [En línea].

(2018). *La ninfomanía femenina. En el jardín del ogro de Leila Slimani, el cuerpo se deletrea(e)ra y sólo lo hará a su cabeza* », *Artis Natura, El humano – vol. 2, n° 1 – Invierno*.

**Temas de investigación:** campos de habla francesa y árabe, feminismo occidental y árabe, poesía cruzada y encuentros de idiomas, interacción entre las artes, relaciones literarias e interculturales.

**Proyecto(s) de investigación :** representaciones y usos contemporáneos de Sheherazade en las literaturas y las artes (Francia-Mundos Árabes).

# Nessrine NACCACH

Doctorante en littérature générale et comparée, Université Sorbonne Nouvelle –Paris 3.

Bénéficiaire d'une bourse d'excellence pour Master et Doctorat (2015-2019).

Tutrice référente à l'Université Sorbonne Nouvelle –Paris 3.

Rattachée au Centre d'Études et de Recherches Comparatistes (CERC, EA 172).

@ [naccachnessrine@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:naccachnessrine@sorbonne-nouvelle.fr)

Blog : Carnet de recherche : [Histoires de femmes](#)

## Publications

### *Chapitres d'ouvrage*

(2020). « Par-delà le moucharabieh et le son coupé. Dialectique du non/inter dit et de la parole transgressive chez Hanen el-Cheikh et Joumana Haddad », Nicole Saliba-Chalhoub et Samar Hage (dir.), *Force et expression du non-dit dans la littérature libanaise*, Laboratoire Calliope, Université Saint-Esprit de Kaslik (USEK), Liban, 2020 (à paraître).

### *Articles scientifiques*

(2019). « Entrées par effraction. May Ziadé et Jocelyne Saab : les mots et les images à l'usage de la "dés-orientale" », dans Dominique Gay-Sylvestre et Marie-Gersande Raoult (dir.), *Sexe majeur, sexe mineur ? « Les femmes qui pensent ne sont pas (toutes) dangereuses », Trajectoires Humaines Transcontinentales (TraHS), n°6 [En ligne].*

(2019). « Shéhérazade, plusieurs fois morte. Éléments de réflexion sur la (dé)naissance d'une figure mythique dans « La femme en morceaux » d'Assia Djebar et *J'ai tué Schéhérazade. Confessions d'une femme arabe en colère* de Joumana Haddad », *Loxias I Littératures française et comparée*, Doctoriales, n°66.

### *Notes critique*

(2019). « Le chant des sirènes à masque féministe », *Lectures [En ligne].*

(2018). « Cartographie des écritures migrantes du genre en contextes comparés », *Acta fabula*, vol. 19, n° 10.

(2018). « De la décolonisation du genre sur fond de poé(li)tiques postcoloniales », *COntEXTES- Revue de sociologie de la littérature [En ligne].*

(2018). « La nymphomanie au féminin. Dans le jardin de l'ogre de Leila Slimani, le corps s'écri(e)ra et n'en fera qu'à sa tête », *Artis Natura, L'humain – vol. 2, n° 1 – Hiver.*

**Thèmes de recherche** : domaines francophone et arabophone, féminismes occidental et arabe, poétiques croisées et rencontres des langues, interaction entre les arts, relations littéraires et interculturelles.

**Projet(s) de recherche** : Représentations et usages contemporains de Shéhérazade dans les littératures et les arts (France-Mondes arabes).

# Nessrine NACCACH

Doutorada em Literatura Geral e Comparada, Universidade Sorbonne Nouvelle –Paris 3.

Beneficiária de uma bolsa de excelência para Mestrado e Doutorado (2015-2019).

Tutora referencial na Universidade Sorbonne Nouvelle –Paris 3.

Centro de Estudos e Pesquisas Comparativas (CERC, EA 172).

[@naccachnessrine@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:naccachnessrine@sorbonne-nouvelle.fr)

Blog : [Histoires de femmes](#)

## Publicações

### *Capítulos da obra*

(2020). Além da mosca-da-índia e do som cortado. Dialética do não/inter dito e da palavra transgressiva em Hanen el-Cheikh e Joumana Haddad», Nicole Saliba-Chalhoub e Samar Hage (dir.), Força e expressão do não-dito na literatura libanesa, Laboratório Calliope, Universidade Espírito Santo de Kaslik (USEK), Líbano, 2020 (a publicar).

### *Artigos científicos*

(2019). «Entrada forçada. May Ziadé e Jocelyn Saab: as palavras e as imagens para uso do Daed Oriental“”», em Dominique Gay-Sylvestre e Marie-Gersande Raoult (dir.), Sexo maior, sexo menor? « As mulheres que pensam não são (todas) perigosas », Trajetórias Humanas Transcontinentais (Trahs), n.º 6. [Online]

(2019). « Sheerazade, várias vezes morta. Elementos de reflexão sobre o (dado) nascimento de uma figura mítica em « A mulher em pedaços » de Assia Djebar e Eu matei Scheerazade. Confissões de uma mulher árabe com raiva de Joumana Haddad », Loxias I Literaturas francesa e comparada, Doctoriales, nº66.

### *Notas Críticas*

(2019). « O canto das sereias com máscara feminista », Leituras. [Online]

(2018). « Mapeamento das escritas migrantes do gênero em contextos comparados », Acta fabula, vol. 19, nº 10, 2018.

(2018). « Da descolonização do gênero sobre fundo de poé(li)tiques postcoloniales », Contextes- Revue de sociologia da literatura [Online], 2018.

(2018). « A ninfomania no feminino. No jardim do ogre de Leila Slimani, o corpo grita(e)vai e vai fazer o seu chefe », Artis Natura, O humano – vol. 2, nº 1– Inverno 2018.

**Temas de investigação** : domínios francófono e árabe, feminismo ocidental e árabe, poéticas cruzadas e encontros de línguas, interação entre as artes, relações literárias e interculturais.

**Projeto(s) de pesquisa** : representações e usos contemporâneos de Sheerazade nas literaturas e nas artes (França-Mundos árabes).

# Nessrine NACCACH

PhD student in general and comparative literature, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3.

Recipient of an Excellence Award for Master and Doctorate (2015-2019).

Tutor at the Sorbonne Nouvelle University – Paris 3.

Centre for Comparative Studies and Research (CERC, EA 172).

@ [naccachnessrine@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:naccachnessrine@sorbonne-nouvelle.fr)

Research blog : [Histoires de femmes](#)

## Publications

### *Chapters of work*

(2020). « Beyond the moucharabieh and the cut sound. Dialectic of the non/inter dit and of the transgressive word in Hanen el-Cheikh and Joumana Haddad », Nicole Saliba-Chalhoub and Samar Hage (eds.), Force and expression of the non-dit in Lebanese literature, Laboratoire Calliope, Holy Spirit University of Kaslik (USEK), Lebanon, 2020 (forthcoming).

### *Scientific articles*

(2019). « Break and enter. May Ziadé and Jocelyne Saab: les mots et les images à l'usage de la “dés-orientale”, in Dominique Gay-Sylvestre and Marie-Gersande Raoult (eds.), Major sex, minor sex? “Women who think are not (all) dangerous, » *Transcontinental Human Trajectories* (Trahs), 6. [On line]

(2019). « Sheherazade, several times dead. Reflections on the birth of a mythical figure in «The Woman in Pieces» by Assia Djebar and *I killed Scheherazade. Confessions of an angry Arab woman* by Joumana Haddad », *Loxias I Littératures française et comparée, Doctoriales*, n°66.

### *Critical Notes*

(2019). « The Song of Feminist Mask Sirens », *Lectures* [Online], 2019.

(2018). « Cartography of Migrant Scriptures of the Genre in Comparative Contexts », *Acta fabula*, vol. 19, no. 10, 2018.

(2018). « De la décolonisation du genre sur fond de poé(li)tiques postcoloniales ».

(2018). « Female nymphomania. *Dans le jardin de l'ogre* of Leila Slimani, the body cries out and will only do so at its head », *Artis Natura*, L'humain – vol. 2, n° 1 – Hiver 2018.

**Research topics:** francophone and arabic-speaking fields, Occidental and Arabic feminism, cross-cultural poetics and language encounters, interaction between the arts, literary and intercultural relations.

**Research project(s):** Representations and contemporary uses of Sheherazade in literature and the arts (France-Arab worlds).